

قنصلية لبنان العامة في ريو دي جانيرو

لائحة أسعار الرسوم القنصلية

إبتداء من: 2015/09/01

رقم البند	نوع المعاملات	الرسوم بالريال البرازيلي R\$	الرسوم باليرة اللبنانية L.L
1	الحد الاقصى للرسم النسبي عن معاملات كتابة العدل والتي يذكر فيها مبلغاً من المال. O máximo da taxa proporcional sobre os documentos autenticados pelo cartório ao qual se refere o valor financeiro.	4,688,00	1.875.000,00
1	الوكالة العامة (تنظيم وتصديق) عن كل موكل. Procuração Geral para cada outorgante (emissão e legalização).	188,00	75.000,00
1	الوكالة الخاصة (تنظيم وتصديق) عن كل موكل. Procuração Específica para cada outorgante (emissão e legalização).	94,00	37.500,00
1	محضر إلغاء وكالة عامة أو خاصة ولو تضمنت مبلغاً من المال. Anulação de Procuração Geral ou específica, mesmo contendo valores monetários.	112,00	45.000,00
1	الوصية. Testamento.	188,00	75.000,00
2	تأشيرة دخول لمرة واحدة. Visto de uma entrada.	132,00	52.500,00
2	تأشيرة دخول لمرفقين. Visto de duas entradas.	188,00	75.000,00
2	تأشيرة دخول لعدة مرارة. Visto de múltiplas entradas.	262,00	105.000,00
2	سمة العودة للفلسطينيين لسفرة واحدة. Visto de Retorno para Palestinos- Validade por um ano.	132,00	52.500,00
2	منح أو تجديد جواز سفر لمدة سنة واحدة (1). Emissão ou Renovação de Passaporte – Validade por um ano.	150,00	60.000,00
2	منح أو تجديد جواز سفر لمدة خمس سنوات (5). Emissão ou Renovação de Passaporte – Validade por cinco anos.	750,00	300.000,00
2	منح أو تجديد جواز مرور لمدة سنة واحدة (1). Emissão ou Renovação de “Laisser Passer” – Validade por	150,00	60.000,00

		um ano.	
22.500,00	56,00	إضافة صفحات إلى جواز السفر. Acréscimo de páginas ao passaporte.	2
1.500,00	4,00	تصديق على وثيقة سفر أو جواز مرور عن كل صفحة. Legalização de documento de viagem ou "Laisser Passer" (para cada página).	2
1,500,00	4,00	تصديق على صورة عن جواز سفر عن كل صفحة. Legalizar fotocópia de passaporte (para cada página).	2
60.000,00	150,00	منح أو تجديد وثيقة سفر فلسطينية لمدة سنة واحدة أو كسرهما. Emissão ou Renovação de documento de viagem palestino por um ano ou menos.	2
180.000,00	450,00	منح أو تجديد وثيقة سفر فلسطينية لمدة 3 سنوات. Emissão ou Renovação de documento de viagem palestino – validade de 3 anos.	2
300.000,00	750,00	منح أو تجديد وثيقة سفر فلسطينية لمدة 5 سنوات. Emissão ou Renovação de documento de viagem palestino – validade de 5 anos.	2
60.000,00	150,00	منح جواز المرور الفلسطيني لمدة سنة واحدة أو كسرهما. Emissão de "Laisser Passer" palestino validade de um ano ou menos.	2
60.000,00	150,00	تجديد تذكرة سفر بحري لمدة 3 أشهر عند الضرورة للعودة إلى لبنان. Renovação de Passaporte Marítimo por 3 meses, no caso de necessidade de retorno ao Líbano.	2
15.000,00	38,00	شهادة تسجيل. Certificado de Matrícula Consular.	10
15.000,00	38,00	شهادة تسجيل اللبنانيين المقيمين إقامة دائمة. Certificado de Matrícula para os libaneses com residência permanente.	10
15.000,00	38,00	تسجيل مؤقت للبنانيين غير مقيمين إقامة دائمة أو بمناسبة مرورهم. Certificado de Matrícula Temporário para libaneses sem residência permanente ou que estejam em trânsito.	10

15.000,00	38,00	شهادة لا حكم عليه "حسن سلوك" (منحها أو التصديق عليها). Certificado de <b>Nada Consta</b> (emissão e legalização).	10
30.000,00	75,00	ترجمة أو تعريب مستند (عن كل صفحة). Tradução ou versão de documento (cada página).	10
15.000,00	38,00	المصادقة على ترجمة أو تعريب (عن كل صفحة). Legalização de tradução ou versão (cada página).	10
15.000,00	38,00	التصديق على توقيع (وزارة الخارجية فقط). Legalização de Assinatura (somente Ministério das Relações Exteriores).	10
15.000,00	38,00	إعطاء صورة عن مستند. Fotocopia de documento.	10
30.000,00	75,00	طلب الجنسية اللبنانية بفعل الزواج. Pedido de nacionalidade libanesa por efeito de casamento.	5
37.500,00	94,00	إصدار قرار بتصحيح تاريخ ميلاد أو أسم وشهرة أو إعتراف بولد غير شرعي أو ابدال مذهب. Emissão de declaração para corrigir data de nascimento, nome e sobrenome, reconhecimento de filhos ilegítimos, conversão para outra religião.	5
15.000,00	38,00	منح شهادة بالوجود على قيد الحياة. Emissão de certificado de prova de vida.	10
75.000,00	188,00	تحصيل ديون أو ميراث. Renúncia a dívidas ou heranças.	10
525.000,00	1.312,00	تنازل عن الجنسية اللبنانية. Renúncia à nacionalidade libanesa.	5
مجاناً	Grátis	تنظيم وثيقة أحوال شخصية (تنظيم بعد المصادقة على الوثيقة المحلية). Emissão de certificado de registro civil (emissão após legalização do certificado local).	5
15.000,00	38,00	التأشير على شهادة منشأ عائدة لفاتورة واحدة. Legalização de certificado de origem de uma única fatura.	3
30.000,00	75,00	التأشير على شهادة منشأ واحدة عائدة لعدة فواتير ولنفس الشركة ونفس التاريخ ومذكورة أرقامها وتواريخها في شهادة	3

		المنشأ. Legalização de único certificado de origem para várias faturas, da mesma empresa, na mesma data, e cujos números e datas constam no referido certificado de origem.	
		إذا كانت شهادة المنشأ مدرجة في متن الفاتورة يستوفى رسمان: رسم التأشير على الفاتورة ورسم التأشير على شهادة المنشأ. Caso a certificado de origem seja listada na fatura, duas taxas são cobradas: 1- taxa de legalização da fatura . 2- taxa de legalização do certificado de origem.	3
22.500,00	56,00	يستوفى التأشير على الفاتورة التجارية رسم نسبي أربعة بالآلف (يعادل 0.4%) / الحد الأدنى لهذا الرسم هو: Cobra-se taxa da fatura comercial na proporção de 4/1000 (equivalente a 0.4 %) sobre o valor mínimo dessa taxa.	4
1.875.000,00	4.688,00	يستوفى التأشير على الفاتورة التجارية رسم نسبي أربعة بالآلف (يعادل 0.4%) / الحد الأقصى لهذا الرسم هو: Cobra-se taxa da fatura comercial na proporção de 4/1000 (equivalente a 0.4 %) sobre o valor máximo dessa taxa.	4
112.500,00	282,00	المصادقة على تأسيس شركة تجارية أو على نظامها الأساسي أو على إفادة عن تسجيلها في السجل التجاري في بلدها أو على أي من المستندات التي يفرضها القانون اللبناني. Legalização da constituição de empresa comercial, de seu estatuto ou de seu certificado de registro na Junta Comercial de seu país ou de quaisquer documentos exigidos pela lei libanesa.	8
15,000,00	38,00	صورة عن مستند أو معاملة بما فيها أعمال كتابة العدل كالكالات (يستوفى بالإضافة على رسم صورة الفاتورة رسم صورة شهادة منشأ إذا كانت مدرجة في متن الفاتورة). Fotocópia do certificado ou documento, incluindo a documentação de Cartório, como procurações (é cobrada, além da taxa da fotocópia da fatura, a	10

		taxa do certificado de origem, se esta estiver relacionada dentro da própria fatura).	
150.000,00	375,00	سند الإبراء العام والتحكيم. Certificado de Alvará Geral de Soltura e de Condenação.	1
75.000,00	188,00	العقود المتبادلة (عقود العمل والعقود الموجهة للدوائر العقارية). Contratos recíprocos (contratos de trabalho e contratos destinados às repartições imobiliárias).	1
75.000,00	188,00	السندات والتعهدات والكفالات والموجبات الأخرى. Títulos, Garantias, Cauções e outras obrigações.	1
45.000,00	99,00	أوراق التبليغ والأخطار والإنذار والإسقاط والتنازل والمخالصة. Documentos de Notificações, Avisos, Advertência, Suspensão, Renúncia e Quitação.	1
45.000,00	112,00	معاملة إعطاء الأسناد تاريخاً صحيحاً. Correção das datas do documento.	1
75.000,00	188,00	معاملة الإحتجاج والبروتستو. Certidão de Reclamação e Protesto.	1
15.000,00	38,00	المصادقة على الأسناد المترجمة لدى المترجم المحلف. Legalização de documentos traduzidos por tradutor juramentado.	1
75.000,00	188,00	إصدار قرار قيد مجدد أو مكنوم. Emissão de um novo registro civil ou de um outro não-declarado.	5
37.500,00	94,00	الأعمال القنصلية المختصة بالأحوال الشخصية. Serviços judiciais ligados ao registro civil.	5
22.500,00	56,00	تصديق وثيقة أحوال شخصية محلية لا تستعمل لتنظيم وثيقة أحوال شخصية لبنانية. Legalização de registro civil local que não é usado para compor um documento de registro civil libanês.	5
1.500.000,00	3,750,00	معاملات الأعمال القضائية المختصة بالأحوال الشخصية رسم نسبي مقداره إثنان بالآلاف إذا تضمنت مبلغاً من المال، على أن يكون الحد الأقصى. 6	

		Documentos de ações judiciais relativas a registro civil, taxa proporcional máxima cobrada de 2/1000 caso tiver uma soma de dinheiro envolvida.	
1.500.000,00	3,750,00	عقد الزواج أو التصديق عليه من الصداق المسمى 2 بالالف من كامل قيمة العقد بحد أقصى. Taxa máxima de 2/1000 cobrada do valor total do (dote) em contrato de casamento ou por sua legalização.	7
37.500,00	94,00	الصداق غير المسمى/مقطوع. Legalização do Dote não determinado .	7
45.000,00	112,00	بيان بأشغال منفذة في الخارج، ميزانيات أو أية معاملات تجارية. Relatorio de trabalhos executados no exterior, orçamentos ou quaisquer transações comerciais.	8
112.500,00	282,00	المصادقة على عقد تأسيس الشركة التجارية أو على نظامها الأساسي أو على إفادة عن تسجيلها في السجل التجاري في بلد ما، أو على أي من المستندات التي يفرض القانون اللبناني تقديمها لفتح مكتب تمثيلي للشركة، وعلى تعديل بنظام الشركة أو أحد بنوده. Reconhecimento do contrato de constituição de uma firma comercial ou de seu estatuto, ou a notificação de seu registro na Junta Comercial em qualquer país, ou sobre quaisquer dos documentos que a lei libanesa exige para sua apresentação, caso a firma deseja estabelecer uma representação; reconhecimento da alteração do estatuto ou de qualquer um dos seus artigos .	8
22.500,00	56,00	الحمولة دون 500 طن. Cargas abaixo de 500 toneladas.	9
45.000,00	112,00	الحمولة بين 501 و 1600 طن. Cargas entre 501 e 1.600 toneladas.	9
90.000,00	224,00	الحمولة بين 1601 و 10.000 طن. Cargas entre 1.601 e 10.000 toneladas.	9
180.000,00	450,00	الحمولة التي تزيد عن 10.000 طن. Cargas acima de 10.000 toneladas.	9
15.000,00	38,00	التأشير على لائحة الركاب المدنيين المسافرين إلى لبنان. Visto na lista de passageiros civis	9

		viajando ao Líbano.	
45.000,00	112,00	المعاملات والشهادات والإفادات البحرية. Documentos, certificados e certidões da marinha .	9
300.000,00	750,00	الإذن لباخرة برفع العلم اللبناني مؤقتاً. Autorização para navios de hastear provisoriamente a bandeira Libanesa.	9
39,614,00=%5+37.500,00	99,00=%5+94,00	إفادة عقارية عن كل منطقة عقارية منفردة. Declaração de Registro Imobiliário em cada região separadamente.	10
197,114,00=%5+187.500,00	493,00=%5+469,00	إفادة عقارية عن كل قضاء بأكمله. Declaração de Registro Imobiliário em todo o município.	10
%5+3.750.000,00	%5+9.375,00	إفادة عقارية عن كل لبنان. Declaração de Registro Imobiliário no Líbano todo.	10
45.000,00	112,00	بيان نقل مفروشات أو أثاث أو سيارة أو أي وسيلة نقل. Relatorio de transporte de móveis, mobiliado, carro ou qualquer outro meio de transporte.	10
22.500,00	56,00	معاملات غير منصوص عليها في هذه اللائحة. Documentos não mencionadas nesta lista.	
مجاناً	Grátis	التصديق على مستندات وفواتير الإستشفاء لموظفي القطاع العام. Autenticação de documentos e faturas de hospitalização de funcionários do setor público.	
مجاناً	Grátis	محضر نقل الجثة أو الرماد. Processo de traslado de cadáver ou das cinzas.	

\*\*\* إنتهى \*\*\*